

Polη nyεgāaη sebε maη hā Tite-i Nelmuoyamma

Tite waa Pol wuɔratienjo nano. Nga u saa waa *Yuifuyienjo; u waa *nieryienjo aa hūu Yesu maama-i (Gal. 2.1-3). U kāayā Pol bɔi u maacemma-na. Polη nyεgāaη sebε daayo-i hā-yo huɔŋgu maη nuɔ-i, u waa Kireti. Pol naa ce u tiena terienḡu-na duɔ kāyā Diilon-dūŋ-baamba-i ba suɔ ba maacemma belma Diilon-dūŋgu-na.

Pol piiye Diilon-dūŋ-baamba yaataambaη gbɛ ba waa dumaa, aa cira bamaη mielāaη Diilon-nelma-i ba pira nuɔmba-i, ba ta ba nuola-bei (sap. 1). U pigāaη Tite-i uη saaya u waη mamaη baa Diilon-dūŋ-baamba-i: Bincuɔmba-i, cicɔraamba-i, naaciembra-i baa kɔraamba-i, nelienjo nelienjo baa u nelma (sap. 2). Ku huɔŋgu-na, u dii u nuŋgu-i Diilon-dūŋ-baambaη saaya ba ta ba wuɔ gboluɔŋgu maη, aa da na ta na nunu na-naa tɛnamma-na kuη faa dumaa (sap. 3).

Jaaluŋgu

¹ Muɔ Pol, muɔmɛi nyεgāaη sebε daayo-i. Mi cāa Diilonjo aa tiraa waa Yesu-Kirsa *pɔpuɔrbilon muɔ. Diilonjo yufellen hilaa bamaη nuɔ-i, u puɔraa-mi wuɔ mi kāyā-bei ba hūu u maama-i aa pigāaη-ba ninsoŋo-i ba da ba ta ba wuɔ u hūmelle-i fafamma.

² Mafamma da ma ce, Diilonjo-i Ninsontien uη pāa cicɛlma maη nuŋgu-i aa suɔ duɔ jina mi-waano-i, ba ka ta ba hiŋ ma taalunḡu.

³ Diilonɔ-i i konkortien un ɲa naa dii huɔŋgu man duɔ kor nelbiliemba-i, kuŋ juɔ hi, u puɔr-mi baa u nelma-i mi ta mi wuɔra mi wan-ma baa nuɔmba-i ba da ba suɔ-ma.

⁴ Tite, mi nyegɛŋ sebɛ daayo-i da mi hã nuɔnei baa-yo. Mei fɛrɛŋ biɛŋo'i nuɔŋo-i i Diilon-ɥumelle-na. I To-i Diilonɔ-i baa i Konkortieno-i Yesu-Kirsa-i ba kãyã-niɛ aa fɛ ɲ huɔŋga-i.

Diilon-dũŋ-baamba yaatieno sinni-i

⁵ Tite, mi yaan-ni Kirɛti-i-na ɲ da ɲ perien maacemma man tiyãa cemma terienɔ-na aa ɲ da ɲ wuɔra fiɛl yaataamba hã Diilon-dũŋ-baamba-i nilɛiŋa-na hiere ɲaa min wan-ma baa-ni dumaa.

⁶ Da ɲ'a ɲ fiɛl uman, cãlmuɔ saa saaya u da-yuɔ aa u saaya u waa ciɛŋo diei tieno. U bisãlmba saaya ba hũu Yesu maama-i, ba ciluɔ saaya u vii aa ba saaya ba ta ba nu ba bĩncuɔmba nunni-i.

⁷ Diilon-dũŋ-baamba yaatieno ce Diilon-maacemma, a ce dumaanɔ-na cãlmuɔ saa saaya u da-yuɔ. U saa saaya u waa bombolmantieno, u huɔŋga saa saaya ka maar-o, u saa saaya u tuɔ ce konhiliŋgu, u saa saaya u waa berkartieno, u saa bi saaya u tuɔ wuo huhurma-na.

⁸ Ku saaya u tuɔ suɔ niraamba belma aa waa ãnfafammanceronɔ. Ku saaya u waa nelnurãŋo, aa waa nelviinɔ, aa tiraa waa Diilon-nolɔŋo. Ku saaya u tuɔ suɔ u fɛrɛŋ belma.

⁹ Kutieno saaya u nyaar Diilon-nelma-na a wuɔ ma ɥumelle-i ɲaa un hãalãayã-mɛi dumaa, ku yaa u ka gbãa wan-ma fafamma a dii sireiŋa nuɔmba-na aa da nunɔgu nuharuntaamba-na.

Bel ɲ fɛrɛ coikartaamba-na

¹⁰ Na saa da, yaagbārāamba maaraaya; ba nunni sa suɔ aa dɔl. *Yuifubaa-ba man̄ suurii Yesu horre-na, ba yaa bɔi. Da ba ce ba ta ba piiye ba taal banamba-i.

¹¹ Maman̄ saa saaya wamma, ba wan̄ ma yaa-i da ba da nallā ba nien̄a-i. Baa yan̄ ba cor baa-ku, ba guɔla dumien̄a bɔi dumaan̄o-na.

¹² Ba nellen̄-tobin̄o nan̄o waa tuɔ suɔ yien̄gu, u saa fuo-ma, u waan̄-ma wuɔ: «Kiretitaamba sa wan̄ ninsoŋo gbula. Ba balaan̄ ŋaa kēlāamba aa tiraa waa yentaamba. Ba yii baa ba kusūnni yon̄.»

¹³ Uŋ waan̄ maman̄, u saa kar coima. Terien̄gu fan̄gu-na, fulnu-bei ŋ wan̄ ninsoŋo-i baa-ba ku yaa ba ka vii Diilon̄-hūmelle-na.

¹⁴ Wan̄ baa-ba wuɔ ba baa fer Yuifu ba yin̄atimma-i, ninsoŋo sī; aa nuɔmba man̄ cīinaana ninsoŋo-i, ba baa cu ba nelma huon̄-nu.

¹⁵ Nelien̄ nuɔ ŋ huon̄ da ka waa welewele, ŋ weima-i hiere ma bi waa welewele dumɛi. Ŋga baman̄ guɔlaaya ba fɛrɛ aa cīina Diilon̄o-i, fafaan̄gu diei kuu si dii-bei. Ba balaan̄ baa ba hɔmmu-i hiere.

¹⁶ Ba wuɔra ba piiye wuɔ bafamba suɔ Diilon̄o-i, a ne da ban̄ ceŋ kuman̄ ku pigāan̄ wuɔ ba sa suɔ-yo. Ba balaan̄ cor, ba sa nu nelien̄ āndaan̄gu, ānfafamma yaraa-ba cemma ma kūŋgu-na hiere.

2

Bab̄incuɔmban̄ saaya ba waa dumaa

¹ Tite, Diilon̄-hūmellen̄ taaran̄ kuman̄, nuɔ ta ŋ hāalā nuɔmba-i ku yaa-i.

² Waŋ baa babĩncuɔmba-i wuɔ ba ta ba suɔ ba ferɛŋ belma, ba waa bĩncɔfafaamba, ba waa nelnurāamba aa ba nyaar Diilonŋ-maama-na, ba yaŋ nelnyulmu waa-bei, aa ba waa hɔhĩnantaamba.

³ Aa ŋ bi waŋ baa cicɔraamba-i wuɔ ba ta ba ce Diilonŋ-bisālŋ temma. Ba yaŋ sikuɔŋa-i, ba baa bi yaŋ kolma ta yaaŋga bei. Ba ta ba dii nelfafamma nuɔmba tũnni-na.

⁴ Ku yaa cabisālmba ka ta ba suɔ ba dɔl ba bɔlbaa-ba-i baa ba bisālmba-i.

⁵ Ba ka ce nelnurāamba, baa cafafaamba. Ba ka yiera terduɔŋ-nu aa vii aa ta ba siɛ ba bɔlbaa-ba wulaa. Mafaŋ da ma ce, molo siɛ da biɛna Diilonŋ-hũmelle yerre-i.

Titeŋ saaya u ce kumaŋ hã naaciemba-i

⁶ Dii nelma naaciemba tũnni-na wuɔ ba yaŋ bisãnsĩnni-i.

⁷ Naŋ ferɛ-i, ŋ saaya ŋ yaŋ ŋ ciluɔ fa wɛima-na hiere; ba ta ba ne u yaa-i aa ta ba ce. Ta ŋ waŋ Diilonŋ-nelma-i baa-ba maŋ yeŋ dumaa; baa ta ŋ puona baa-ma.

⁸ Ŋ nelma saaya ma koŋ, huhurma saa saaya ma waa-mɛi, ku yaa ŋ bigāarāamba siɛ da cāl-e. Mafaŋ da ma ce, ba yammu ka ture.

Kɔraambaŋ saaya ba waa dumaa

⁹ Kɔraamba saaya ba ta ba siɛ wɛima-i hiere ba nebimba wulaa. Ba ta ba ce ba hɔmmu-i. Ba baa ta ba fanu baa-ba.

¹⁰ Ba baa bi ta ba cuo ba nagãŋ-niini-i. Ba yaŋ aa ba firnu ba hɔmmu-i baa-ba, ku yaa nuɔmba ka siɛ Diilonŋ-nelma-i, u yaa i koŋkortieŋo-i.

Diilonŋo hujarre yaa kuraa-ye

11 Na saa da, Diilonɔ pigãaŋ-ye u hujarre-i a ce nelbiliemba-i hiere ba da ba gbãa kor.

12 Diilonɔ unɔ ciɛ hujarre-i yiɛ, ku ciɛ i hiel i nanga kuubabalaanɔu cemma-na, aa ce i sa gbar nyaanu i yufien-niini-i banamba temma-i. U ciɛ kufanɔu-i i diɛ gbãa bel i fɛɛɛ fafamma nyunɔu ku bãaŋ daaku-na, aa vii aa tiɛ ce Diilonɔ huɔŋga-i

13 i ciɛ yibuɔ manɔ inɔ hɔŋ u taalunɔu-i. Yiinɔu fanɔu-na, i ka da Dombuɔ bɔbɔima-i, i ka da i konkortienɔ-i Yesu-Kirsa bɔbɔima-i.

14 U yaa hãa-ba u fɛɛɛ ba ko-yo i sɔlaanɔu-i duɔ hiel i yunni-i ãmbabalma-na aa migãaŋ i hɔmmu-i da welewele ce-ye fuɔ baanɔ miɛ i diɛ gbãa tiɛ kuye ãnfafamma cemma-i.

15 Niŋ saaya ŋ ta ŋ wanɔ manɔ ma yaa mafamma-i. Nuɔnei yaatienɔ nuɔŋo-i, ta ŋ dii sirɛiŋa bei aa ŋ bi ta ŋ nuola-bei. Baa yanɔ molo ce yaadolle baa-ni.

3

Diilonɔ unɔ taaranɔ wuɔsaanɔu manɔ

1 Ta ŋ titirre-mɛi baa Diilonɔ-dũŋ-baamba-i wuɔ ba saaya ba ta ba siɛ fãamaambaa-ba wulaa baa yuntaamba bi wulaa. Ba ta ba nu ba nunni-i aa ta ba kuye kuufafaanɔu cemma-i.

2 Ba baa wanɔ ãndaparaanɔu a hã moloŋo, ba baa ce berru baa moloŋo. Ba suɔ ba fɛɛɛŋ belma aa ba bi bel nuɔmba-i hiere da hiɛhiɛ.

3 Na saa da, miɛ fɛɛɛ-i i waa dumɛi, i saa tiɛ suɔ kuyunɔu. I saa tiɛ hũu ãŋhũuma. Ii naa pira, i taa i ce kumanɔ dɔlaanunɔ-yiɛ yonɔ, aa i yufien-maama naa ta yaanɔu yiɛ. I maacemma saa naa fa, nenemunɔu waa-yiɛ. I waa pɔpɔraanɔ miɛ aa i taa i bigãaŋ i-naa.

⁴ Nga Diilonjo-i i konkortien un juo'a u ka pigaan nuamba-i u fafaangu-i baa u nelnyulmu-i yiingu man nuo-i kun juo hi,

⁵ u kuraa-ye. In hii ce anfafamma man, u saa ne mafamma aa kor-e de! Nga i hujarre'i kuɔ-yo u kor-e. U haa-ye u *Yalle yaa a kor-e. U Yalle caya-ye humman temma a hur i ambabalma-i a ce-ye nelfelaan mie i donj tie ce anfeleno.

⁶ U puɔraa i konkortienjo-i Yesu-Kirsa yaa jo baade sambaga yufelle ji ha-ye.

⁷ U cie mafamma-i wuo un dɔlaa-ye aa ce-ye nelviin mie, in hin cicelma man taalungu-i, i ce ma taan mie.

Bel η fεε terbiɛnataamba-na

⁸ Nel daama-i nuharungu si dii-mei, mi taara η wan-ma kuola-mei, ku yaa baman haa ba nanja Diilonjo-na ba ka ta ba kuye anfafamma cemma-i. Ku faa aa ku kayā nuamba-i hiere.

⁹ Baa nyiesin nelma man yungu si dii-mei, bincuoη-yireinja-i, cɔcɔgɔluo-i, andapirre-i *anjinamma-na, hiel η nanja nie. Maman mafamma-i daama-i hiere yungu si dii ma diei nuo, ma sa kayā nelieno.

¹⁰ Da ku nelgboroηo dii na holma-na, da η gboya-yuo ku yu i hai aa u saa nanna, hiel-o na holma-na.

¹¹ N suyaa kerre wuo fuo temma-i u naana Diilonjo-humelle-i. Aa un yagaraa cor tuo ce kuubabalangu-i, u kasuoη u fεε'i dumaano-na.

Andaperienju

¹² Artemasi-i baa Tisike-i mi ka saañ unaa kã na wulaa. Duo kã, η gbãñ η jã-mi Nikopolisi-i-na; mi taara mi ka ce waañ-huonngu-i kusuon-nu'i.

¹³ Senasi mañ piiyen u kãyã nuomba-i gẽngɛrbaa-ba-na, gbãñ η kãyã-yuo baa Apolosi-i, da ba biε hũmelle-i bĩnkũngu baa naa ba wulaa.

¹⁴ I natobimba saa saaya ba waa yon nel-biliemba; ba saaya ba hãalã anfafamma cemma-i ta ba gbã ba kãyã sũntaamba-i.

¹⁵ Bamañ dii baa-mi hiere bande-i-na ba pãa η jaaluŋgu. In daa jẽnaamba mañ Yesu horre-na, jaal-ba η hã-ye.

Diilo kãyã-ɛi hiere.

Diilon-nelma Tobisĩfelenni New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Cerma)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
5ffe1c98-1ba9-54d8-8f4c-03a7c12fba11